



Register Samm. Nr. / Registro racc. n. 85 vom / del 19.11.2019

**Niederschrift über ein offenes
Verfahren in elektronischer Form**

zur Vergabe der Dienstleistung von Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Bau einer Tiefgarage für das Krankenhaus Innichen (Code des Bauvorhabens: **22.03.077.001.03**).

**Verbale di procedura aperta svolta
con modalità telematica**

per l'appalto del servizio di progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Realizzazione di un parcheggio interrato presso l'ospedale di San Candido (codice opera: **22.03.077.001.03**).

TABAUS Nr. 46/2018**CIG: 7831478417****CUP: B21G18000120003****Ausschreibungsbetrag/ Importo a base di gara: 278.257,24Euro**

Am 19.11.2019 mit Beginn um 08:36 Uhr, findet in Bozen, Silvius-Magnago-Platz, 10, eine öffentliche Sitzung bezüglich eines offenen Verfahrens für die Vergabe der obgenannten Dienstleistungen statt, welche die Öffnung der Unterlagen, die in dem virtuellen Umschlag B enthalten sind, zum Gegenstand hat.

Die technische Kommission wurde mit Verfügung der Ausschreibungsbehörde (mit Sichtvermerk der Abteilungsdirektorin Nr. 11 Arch. Marina Albertoni) Prot. 732408 vom 05.11.2019 ernannt.

Il giorno 19.11.2019 con inizio alle ore 08:36 in Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 10, ha luogo la seduta pubblica relativa alla procedura di gara aperta per l'appalto dei sopraindicati servizi, avente ad oggetto l'apertura della documentazione contenuta nella busta virtuale B.

La commissione tecnica è stata nominata con atto dell'Autorità di gara (visto dalla Direttrice di Ripartizione 11 Arch. Marina Albertoni) prot. 732408 dd. 05.11.2019.

Die technische Kommission besteht aus folgenden Mitgliedern:

- Arch. Nicoletta Francato (einziger Verfahrensverantwortliche und Präsident der TK), geschäftsführende Amtsdirektorin der Sanitätsbauten;
- Ing. Giorgio Rossi, externem Mitglied beauftragt mit Verfügung Prot. Nr. 732408 von 05.11.2019;
- Ing. Gunnar Holzer, externem Mitglied beauftragt mit Verfügung Prot. Nr. 732408 von 05.11.2019.

La commissione tecnica è composta da:

- Arch. Nicoletta Francato (RUP e presidente CT), direttrice reggente dell'ufficio Edilizia sanitaria;
- Ing. Giorgio Rossi, membro esterno incaricato con atto prot. 732408 del 05.11.2019;
- Ing. Gunnar Holzer, membro esterno incaricato con atto prot. n. 732408 del 05.11.2019.



Die Mitglieder der technischen Kommission wurden am **03.09.2019** mittels Verfahren laut Art. 34 Abs. 3 und 4 LG 16/2015 unter Beachtung der Vorschriften des Beschlusses vom 26. September 2017, Nr. 1008 ausgelost.

Es sind bei der öffentlichen Sitzung anwesend:

- Arch. Nicoletta Francato, Präsident der technischen Kommission;
- Ing. Giorgio Rossi, externes Mitglied der technischen Kommission;
- Ing. Gunnar Holzer, externes Mitglied der technischen Kommission.

Es ist als Berichterstattungsgegenstand anwesend:

- Gavoni Linda, Angestellte des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten.

Es ist der folgende Vertreter der Bieter anwesend:

- Ing. Remo De Paola per L'RTP ARCH. PAOLO PETRIS, ING. REMO DE PAOLA, ARCH. ALESSANDRA PETRIS, GEOL. GIANNI LENARDUZZI, ARCH. MARTA DOSSO (Bietergemeinschaft/ RTP).

Der Präsident der technischen Bewertungskommission eröffnet die öffentliche Sitzung. Die Kommission überprüft die Vollständigkeit der technischen Unterlagen und erklärt, dass diese formell vollständig sind.

Die technische Kommission wird in einer oder mehrerer nicht öffentlichen Sitzungen die Bewertung der technischen Unterlagen vornehmen. Anschließend wird sie der Ausschreibungsbehörde ihre Bewertung mitteilen.

Die Sitzung wird um 09:16 Uhr abgeschlossen.

I membri della commissione tecnica sono stati sorteggiati in data **03.09.2019** mediante la procedura di cui all'art. 34, commi 3 e 4 L.p. 16/2015, secondo le indicazioni di cui alla delibera 26 settembre 2017, n. 1008.

Sono presenti alla seduta pubblica:

- Arch. Nicoletta Francato, presidente della commissione tecnica;
- Ing. Giorgio Rossi, componente esterno della commissione tecnica
- Ing. Gunnar Holzer, componente esterno della commissione tecnica.

È presente in qualità di verbalizzante:

- Gavoni Linda, dipendente dell'ufficio Affari amministrativi.

È presente il seguente rappresentante dei concorrenti:

- Ing. Remo De Paola per L'RTP ARCH. PAOLO PETRIS, ING. REMO DE PAOLA, ARCH. ALESSANDRA PETRIS, GEOL. GIANNI LENARDUZZI, ARCH. MARTA DOSSO (Bietergemeinschaft/ RTP).

Il presidente della commissione tecnica apre la seduta pubblica. La commissione verifica la completezza della documentazione tecnica e dichiara che essa è formalmente completa.

La commissione tecnica procederà alla valutazione della documentazione tecnica in una o più sedute riservate. Comunicherà l'esito di tale valutazione all'autorità di gara.

La seduta è chiusa alle ore 09:16.

Der Präsident der technischen Kommission/ Il presidente della commissione tecnica
Arch. Nicoletta Francato

Der Zeuge / il testimone
Gavoni Linda